加京洪門民治黨分部 鳴謝啓事

本分部成立第五十五週年暨體育會成立第一週年舉辦聯歡宴會，荷蒙中華人民共和國駐加拿大大使張文樸先生伉儷，參贊楊宗良，安省部長力必勝宣讀安省省長彼得遜賀電，市參議員警察專員吳仲既先生，各社團代表，及各界友好蒞臨指導，並致送賀金與花籃，隆情厚意，足證高誼，敬領之餘，謹此致謝。本分部黨慶之日，並蒙中國洪門民治黨駐加總支部副主委鄭烱光義兄，域多利達權總社代表梁福民義兄，多城第五區支部主委葉五麟義兄，雲埠黨社代表，卡加利黨社代表，雲埠黨社碌黨社代表，片市佐埃代表，錦雲埠振華聲藝術研究社代表，勿地愼鐵代表，滿城分部代表李龍灼義兄率領滿城洪門體育會，閨園音樂研究社，暨兩城諸昆仲前來協助，使有關黨慶各項工作，得以順利完成，勞苦功高，謹致衷心謝忱

加京洪門民治黨分部謹啓

雲高華總支部祝詞乙通，雲高華支部體育會祝詞乙通及廿五元，幾寧支部，達權社祝詞乙通及廿元，域多利第一支部，達權總社祝詞乙通及四十元，沙市加寸分部，達權社祝詞乙通及廿元，卡加利支部，達權社，體育會祝詞乙通及廿元，汝利愼分部，達權社祝詞乙通及廿元，點問頓分部，達權社祝詞乙通及廿元，砵亞板汝分部，達權社祝詞乙通及五元，大漢公報祝詞乙通及十五元，蘭頓分部，達權社，體育會祝詞乙通及廿元，滿城分部，達權社，體育會，閨園藝術研究社，祝詞乙通及一百零八元，多城支部，達權社，體育會，振洪聲藝術研究社祝詞乙通三百元，達權社祝詞乙通及十元，雲埠振華聲藝術研究社，達權社祝詞乙通及十元，錦碌分部，請英語電：325·6261

李錫榮夫婦花籃乙座，武溪基金會花籃乙座，張裕榮律師花籃乙座，國民黨柯京分部花籃乙座，五邑大學基金會花籃乙座，渥太華中文學校花籃乙座，華商會花籃乙座，加京華報賀金六十元，諱氏宗親會五十元，余風采堂五十元，港加商會五十元，華聲音樂社五十元，菁華學校、中華文藝中心共五十元，安省餐業會五十元，華人協進會四十元，龍岡加華者英會五十元，華人聯誼會五十元，梁乃瑞先生公所五十元，梁耀南先生夫人三百元，司徒生夫人五十元，余劍虹先生夫人六十元，諱培先立先生廿元，陳祺祥先生夫人四十元，李偉文先生夫人五十元，胡興先生夫人五十元，梁耀南霍渭波先生夫人五十元，關煜彬先生夫人五十元，李偉元，張子良先生夫人五十元，張國雄先生夫人壹百柯先生夫人五十元，周強安先生夫人五十九元九毫九仙，周瑞張重光先生夫人五十元，陸萬龍先生夫人五十元，周元，鄧景先生夫人壹百元，余潮炳先生夫人六十元，林志高先生夫人壹百伍十元，駱錦泉先生夫人壹百五十元，先進印刷卅元，夫人，伍啓華先生夫人壹百五十元，方良炎先生夫人六十，司徒暢先生夫人五十元，關炳熙先生夫人六十，潘年康先生夫人五十元，吳傑新先生夫人壹百六十八元，周文先生夫人五十元，黃兆勛先生夫人壹百元，吳仲覲先生夫人五十元，李欽先生夫人廿元，夏占美先生夫人六十元，彭漢忠先生夫人百元，華僑食品公司人五十元，華人郵政局五十元，永恒珠壹百五十元，趙炳熾先生夫人五十元，何美愛女士寶店六十元，余文輝昆仲卅八元，域埠梁福民昆仲五卅五元，鄭維立昆仲卅五元，總支部李耀樞十元，雲埠徐發起昆仲卅五元，鄧家昌昆仲二十元，錦碌鄭進耀昆仲二十元，鄧慶全先生夫人八十元，雲埠黃治師傅二十元，諱宗蔭昆仲五十元，雲埠商瑞芝女士一百元，雲埠何綺雲二十元，勿地愼鐵楊三德昆仲一百元，雲埠鄭烱光總支部主委一百元，雲埠呂頌韶昆仲夫婦一百元，雲埠林麟昆仲夫婦一百元，陳炳賢昆仲五十元，梁惠瓊女士二十元，黃景昆仲一百元，諱孫昆諤昆仲一百元，諱景孫昆仲五十元，片市佐球周超常昆仲一百五十元，多城梁樹勛多城關發堯昆仲夫婦一百〇八元，多城陳旺興義妹一百元，錦碌黃余碧芳女士五十元，雲埠楊國偉昆仲夫婦一百元，滿城陳偉成昆仲一百〇八元，滿城黃碩儒昆仲夫婦一百〇八元，滿城李龍灼昆仲一百〇八元，滿城黃博明昆仲一百〇八元，滿城諱兆欽昆仲夫婦一百黃韶惠昆仲五十元，滿城諱兆欽昆仲夫婦一百〇八元，滿城駱明先生二十元，滿城浦婉芳女士二十元，滿城郭振華先生二十元，夏貴榮昆仲二十元，雲埠關華標昆仲三十元，滿城何國威昆仲四十元，滿城馮志堅昆仲三十元，錦碌張天彥昆仲一百五十元，錦碌廖關碧霞女士二十五元，李家煜昆仲一百〇八元，都城李植朝昆仲夫婦城鐘怡陸昆仲一百〇八元，卡城鄔照桓昆仲夫婦一百元，點城盤鏡湖昆仲夫婦卡城盤金溢昆仲一百元，點城張錦新昆仲夫婦一百元，點城鄭一百元，多城葉玉麟主委一百〇立焯昆仲夫婦一百元，點城盤金溢昆仲一百元，點城張錦新昆仲夫婦一百元，點城鄭八元，曾綺珊六十元，葉漢倫先生五十元，張偉勒昆仲五十元，司徒樹濃昆仲五十元，梁志華昆仲五十元，司徒華暢先生洪先生五十元，譚積厚先生五十元，司徒華暢先生仲五十元，雲埠振華聲藝術研究社全體同人夫人五十元，黃槐邦昆仲五十元，滿城許偉安昆共二百元，司徒棟昆仲四十元，諱烱耀昆仲四仲二十元，多城主委葉玉麟捐助體育會五十元，域十元，多利梁福民昆仲經費五十元，捐助體育會經費三十元，雲埠周超常昆仲經費五十元，揚子江酒家一百六十八元，龍華酒樓一百三十八元，湄江餐室一百二十八元，羊城小館一百十八元，富豪酒家一百〇八元，聯豐公司八十八元八毫六仙，華僑公司八十元，上海酒樓五十元，安娜髮屋五十元，京華書局五十元，張裕榮律師樓五十元，中華手工藝五十元，富強超級市場四十元，彩虹四十元，新同樂三十元，生果舖三十元，富強餐室二十元，森瑪石七九〇金舖三十元，環球書店三十元，食爲先二十八元，四海酒家二十元，新安二十八元，新興什貨二十元，金河二十八元，滋滋二十八元，福利什貨二十元，李姆二十元，一心美髮十元，美鳳餐室二十元，楓葉理髮十元，美心理髮十元，曼谷十元，富麗華酒樓八元八毫。

厚惠芳名，恕不稱呼
倘有錯漏，祈爲見諒

中西餐館
三間連物業出讓在外埠年入25萬至40萬有意請電：430·8690 ALLAN WONG

餐館急讓
溫城西區唐餐館六十餘位全酒牌有送餐服務年老體力難支有意者八時後請電8722343

中西餐館
BC埠仔百六十座位設備一流租約長全酒牌東主另有發展廉價出讓有意請電2953313

中西餐館
般拿比商場二十座位堂食外賣全新裝修前景甚佳適合夫婦經營廉讓二萬請電2991832

餐館平賣
溫哥華市中心西餐館70座位全酒牌因人手不足急讓請下午一至四時電：681·8763

生意出讓
雲埠中心片打街禮物文具旺鋪批期長租平SAMLIM日2511323夜2987405

餐館自讓
清雅餐館急售，位於市中心，七時後請英語電：325·6261

餐館平賣
卑詩KAMLOOPS中西餐館有酒牌獨市因人手不足包教識604·5799487馬太。

餐館急賣
列治文唐人街閑價七萬九千元，8799·7781 6867·1118

西餐館賣
生意好租平長批座位四十去年全部裝修每星期做五日半八萬三千二至六時433·5024

生意急讓
二埠QUAY市場古西式拖車專賣熱狗爆谷汽水等閑價四萬元請英語電：437·5996

生意出讓
小型士多位於雲埠西柏文林立區租平生意穩定有六四九機廉價出讓有意請電2664161

餐館急賣志在脫手
座落二埠華倫比亞大街（COLUMBIA）百餘座位什碎唐餐生意，濃淡酒牌，全新裝修廚房架撐設備齊全因股東意見不合平價急讓僅取價六萬餘志在脫手。　滿堂紅公司：874·4268
何仲生代理278·7870傳呼：667·7393

餐館連實業廉讓
位於亞省南部有住宅三房一廳相連，適合家庭經營，取價11萬五請自費電1-403-628-3951

裁縫店售
店鋪開業35年好地區生意好，英語電738·5613 GEORGE洽。

中式連鎖快餐店
現有各地之新設分店出售，全部位於繁忙之購物商場內，工作時間短，管理容易，無須經驗，包訓練，設計裝修，和代辦銀行貸款，投資額四萬元起，詳情請查詢梁先生644·1092

錦鹿名餐館讓
年營超過一百三十萬元，一手業主，有十一年歷史。家庭生意良機。詳情英語查詢（604）581·7555（NICK）

快餐店
CHILLIWAACK MALL生意旺，批長，只須三人，容易上手，買生意，勿失良機，價五萬九，請還價，詳情致電李志雄。263·3842

金屬品鑄造店讓
位於陽光普照的LILLOOET，設備齊全，業主退休建築物業連同地閑價$175,000請英語電：256·7427或256·7326

餐館有酒牌急出頂
旅遊區埠仔OSOYOOS餐館有酒牌生意好因東主健康欠佳有意急出頂請電溫哥華劉先生873·8945下午五時至十時或埠仔劉太：1-495-2312早七時至晚九時。

沙省埠仔
一號公路60座裝修靚設備齊生意穩有住處連物業售七萬新移民包教識勝過打工(306-696-2269)

聘請

車裙褸廠
請熟手單針數名自己工底薪高福利好有意到：1223 FRANCES街面洽近珠城酒樓。

餐館請什
BC北部埠仔餐館請什工一名有意請上午十時至下午六時438·6780聯繫。

工廠請人
第七街工廠請經驗鈕骨及單針車工，有意者請英語電：737·2827洽

聘請女傭
唐餐館請送餐司機請下午打電話8722 4852 諱太洽

送餐司機
男裝散件裁剪師傅一名，薪優，工作好。電324·6771吳洽。

恤衫裁剪

聘請女傭
請住宿女傭照料小孩打理簡單家務月薪約五百五十元有意請電294·9459何太洽。

企枱兩名
急請女企枱包食宿經驗不拘，需懂英文年齡19－30薪金面議有意者自費電627·7379

製衣廠請
生熟手車衣女工請到一一一室八四七五ONTARIO街。電話：325·1831

請工人
請包食宿住家工人做家務煮飯清潔有經驗不吸煙體健爲合請電劉太本拿比420·2228

餐館請人
烈治文西餐館請廚師及洗盤碗有意可到4131 NOFIVERD·或電：270·7777

酒樓請人
請長工或短工推點心、企枱、收盤碗等數名，有意請到1132喜士定東街面洽。

週末送貨
KAPPA日本餐廳，請男送貨員請到4067 AMBIE街VAN電8724744

請人
菓菜店請經驗收銀員，有意請電：662·3048

餐館請廚
BINO'S餐廳請全職經驗西廚工作環境佳請親到3663喜士定街洽

請木匠
請有經驗木匠一名，有意者電：439·1172

餐館有酒牌急出頂
旅遊區埠仔OSOYOOS餐館有酒牌生意好因東主健康欠佳有意急出頂請電溫哥華劉先生873·8945下午五時至十時或埠仔劉太：1-495-2312早七時至晚九時。

餐館請人
招請侍應企枱，工資每時五元，須懂中英語爲佳，請電874·8584

魚廠請人
招請男女魚廠工人長期工作，無需經驗，有意者請親臨或請電683·4737陳積信

車裙褸廠
急請車間助理員數名管工一名有意到1223 FRANCES ST.面洽或電253·0411

招請工人
聯合鷄場聘請男女工數名有意者請到534 E. Cordova St.面洽

BC西北
織中英文管理餐館業務經理一名有花紅中西廚二名月入二千元有意者電：435583 7洽

誠聘企枱
雜碎餐館請有經驗散工企枱，要識英語貼士小費佳，有意者請電：946·5677

埠仔請廚
雜埠三小時半要略懂英文中西廚一名年齡不分有意者電：232·1·4532·2

請女企枱
需經驗、曉英文，有貼士，薪金面議下午三時後電話：421·0226或2555811

高薪招請
唐人街餅店請有經驗西餅師傅，電：682·1608鄭先生接洽。

招請送餐
烈治文西餐館請長散工數名需懂英語有意到385 1 No.3 RD. RICHMOND

製衣請人
招請熟手車衣燙衫及雜工等，薪優福利好，起薪六元一有意請到55號水街四樓陶小姐洽。

聘請女傭
請住宿女傭工作五日煮飯清理家務有意者請於每日下午一時至六時電874·9544蕭太

海產公司
招請經驗司機及包裝工人。有意者請電：254·0526

工廠請人
裝衣廠招請經驗單針及鈕骨工人多名，人工好、福利佳，有意請到KORET CANADA INC. 99 E. CORDOVA ST. 2/F VANCOUVER, B.C.

工廠請人
裁床部招請經驗裁剪拉布及扎衫工人多名人工好、福利佳有意請到KORET CANADA INC. 99 E. CORDOVA ST. 2/F VANCOUVER, B.C.

誠聘
經驗不銹鋼鈕金師傅，需精於氬焊(TIG WELDIND)懂放樣(LAYOUT)尤佳薪優面議有意電2511378

針織廠聘請車位
熟手「單針、車、鈕骨」工友，剪線打鈕雜工，薪優、環境好，有大量定單，車位有底薪，件工計。請到1426片打東街二樓或電：251·7088洽

招請
熟手單針車位數名時間可揀有意晚九時後請電：433·8187

餐館請人
蘭里唐餐館請炸鍋幫廚各一名，可包食宿，有意者請電534·3333

餐館請人
素里埠餐館請炒鑊炸鑊、什工及送餐數名有意者請下午八時後，電：594·7557

ANH HOME SUPPORT
誠聘華人家庭助理人員數名護理耆英，略懂英語爲佳，包訓練。英語電874·9383 ANH 或 GREG

招請男/女工人
HALLMARK鷄舖肉類工場，招請男女工人數名，無需經驗，近唐人街，有意者請到：1756 PANDORA街面洽。

誠聘海鮮營業員
本公司現已擴張業務網，誠聘有經驗海鮮營業員，能操寫流利英語，勤奮上進，自備汽車，有意者請携備履歷表親身會見。（下午一至四時）
12411 VULCAN WAY RICHMOND B.C. V6V 1J7　薪金面議

請人
西雲近HORSESHOE BAY洋服店請兼職或全職裁縫及車衣工人，日班、夜班及週末，起薪每小時六元，略懂英語，請英語電：DORI　926·1213

皮廠請人
請車間什工，另經驗裁皮工人數名，試用期每小時由六元至八元開始，試用期滿工資會再加升。有意者請到水街(WATER ST.)347號三樓"NETO"面洽。

中文電視誠聘
中文電視現誠聘記者，大專程度，流利中，英文，品貌端正，能刻苦及有意從事新聞工作者，請寄履歷及近照：
CHINAVISION CANADA CORP.
108-629 MAIN STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 6V5
TEL. 684-1666

貨倉人員
有駕駛執照，懂英語，九至五時，請電681·6111譚先生洽。

請管理見習員及雜工
某建築公司請地盤管理見習生一名能說英語有前途需有二年木工經驗有意者請電274·6068 陳接洽

請司機雜工
水電工程公司招請司機及雜工，有意者請電：688·1628找林先生洽

製衣廠急聘下列熟手工友
(一)單針車位兩名(件工計)
(二)打嗚鈕、釘鈕、打鈕門、打棗及尾部門工作(男女不拘)。
(三)裁床副手拉布工作，略懂紙樣爲佳。
1422 William ST. Van. 或電251·4151鍾洽。

製衣裙褸廠急聘
經驗管工一名，人工高，有醫療及牙醫保險，年尾花紅。請配衫員一名及雜工數名，有意電253·0411或到1223 FRANCES ST. VAN. 面洽。

出租

列治文海產公司
誠聘日班送貨司機數名需略懂英語另請門市營業員數名有意請電273·3324洽。

製衣廠請員工
製衣廠請經驗鈕骨及單針員工多名，件工計，可高達時薪十一元，請親臨112東六街面洽。

土庫出租
二房一廳厨廁齊備交通方便包水電46街中間，有意請電325·5031

土庫出租
菲莎夾京士威兩房出租，全新裝修，厨廁齊備，適合夫婦，請電：876·6818

地下出租
近域多利東二房二廳獨立門户交通購物方便爐頭雪櫃厨廁有意下午五至八電3276696

樓下出租
新裝修樓下出租，55街近緬街晚上六時後電：321·1919

柏文出租
樓上一房一廳厨廁各樣齊獨立門户東十五夾京士威適合成人不吸煙畜交通便8743456

寫字樓租
由二百尺至二千五百尺或更大，大小隨意，位唐人街中心，查詢電話：683·4922

旺舖招租
全新裝修適合任何零售或批發生意京士威夾十五街有意者請電：875·8305洽

土庫出租
二房一廳厨廁齊備交通方便包水電46街，在緬街與菲沙街中間，有意請電：325·5031

土庫出租
菲莎夾京士威兩房出租，全新裝修，厨廁齊備，適合夫婦，請電：876·6818

地下出租
近域多利東二房二廳獨立門户交通購物方便爐頭雪櫃厨廁有意下午五至八電3276696

樓下出租
新裝修樓下出租，55街近緬街晚上六時後電：321·1919

有房出租
樓上一房一廳厨廁各樣齊獨立門户東十五夾京士威適合成人不吸煙畜交通便8743456

新屋土庫
適合夫婦無孩子女或女仕及不吸煙人士包水電熱水暖氣月租五百六十元電879·9900

有屋出租
六十三近乃街靚溫特色屋三房一廳另有房合女仕學生交通學校方便下午四時3248836

有房出租
兩單人房連廳出租，有雪櫃無爐頭獨立門口適合不煮食及不吸煙人士。874·2800

新屋土庫
二房一廳出租近PNE巴士站學校各樣齊備獨立門户電話2548831或8743264

有房出租
近華埠合清靜女仕下午五時後請電：253·5095洽

土庫出租
東一街夾蘭菲一房一廳合單身或夫婦獨立門户爐頭雪櫃齊，請電：251·7442

正層出租
屋正層三房一廳近緬十六街交通方便合五人以下家庭請電597·2278

柏文出租
346 POWELL離片打街僅三街口二房下午六時後電324·4093

全屋出租
魯拔街夾SEAFORTHDR 34 202上下共四房一廳厨廁齊近學校交通便6885771

新土庫租
乃磨夾喜士定街有房出租適合女學生及夫婦不宜吸煙飲酒人士。請電：253·3949

土庫出租
一房一廳或作兩房，近菲沙大學，交通方便，適合學生，吸煙免問，請電294·4217

全屋出租
42近乃磨上下各兩房厨廁齊獨立門口近巴士站日傳呼6458036晚六時後439·0972

土庫出租
乃磨夾七街，一房一廳，厨廁齊全爐頭雪櫃獨立門户交通方便有意請電：254·0971

新屋樓下
兩房一廳獨立門户厨廁齊交通便適不抽煙人士京士威夾佐士六時後電423·7023林太

樓下出租
乃磨夾喜士定街三房一廳，厨廁爐頭雪櫃齊備。下午五至十時請電253 4909越生。

新屋樓下
廿二夾域多利二房一廳厨廁獨立門户近學校交通便合不吸烟無寵物家庭電873·8826

樓下出租
近魯拔街和京士威街及中小學校兩房一廳厨廁齊，獨立門户。請電：434·4502

土庫出租
KILLARNEY區清靜二房一廳厨廁齊近中小學購物交通便合小家庭電433·3657 6

華埠柏文
341歌街有雙房及一房一廳獨立厨房廁所光猛通爽電669·4812

有房出租
近京士威夾乃街樓上有房出租合不吸煙人士租二百五十元有意請晚九時後電8722523 6

土庫出租
佐治東街夾乃磨街兩房一廳爐頭雪櫃厨廁齊有意電：255·2993

靚房出租
近唐人街樓上新裝修大小房分租厨廁齊適合女士學生電254·6305